

Ermuko Udalak Udaleku irekiak antolatzen dihardu Lehen Hezkuntzako 1. mailatik 6. mailara bitartean ari diren ume eta gaztetxoentzat.

laz moduan, hiru astetan zehar garatuko dira, ekainaren 26tik uztailaren 14ra arte, alegia. Ekintzak erakargarriak dira eta umeek ondo baino hobeto pasako dute. Udalekuak euskara hutsean gauzatuko dira, euskara praktikatzeko aukera ezin hobea, beraz!

Ondoko orrian duzue behin-behineko egitaraua. Ikus ezazue eta interesatuta bazaudete, umea apunta dezakezue, ondokoa eginez:

- 1) Inskripzioa **maiatzaren 25etik 31ra** bitartean (barne) **Udal Euskara Sailean** egin (Konbentukoa 3).

Matrikula..... 100 €

Bi anaia-arreba apuntatuz gero, bakoitzak 83€

Azkenik, kontuan izan:

- a) Behin epea amaituta ez da beste inskripziorik onartuko.

Besterik gabe, zuen semea/alaba gurekin izango dugulakoan, jaso ezazue agur bero bat.

Un año más el Ayuntamiento de Ermua te informa de las colonias abiertas para los/las niños/as y jóvenes que estén cursando estudios comprendidos entre 1º y 6º de Educación Primaria.

Dichas colonias tienen una programación atractiva y adecuada a los gustos y necesidades de vuestros/as hijos/as. Las actividades se desarrollarán durante tres semanas entre el 26 de junio y el 14 de julio íntegramente en euskera.

En este folleto se recogen las actividades y excursiones que habitualmente se realizan. Si estas interesado y quieres que tus hijos/as participen:

- 1) Realiza la Inscripción en el departamento municipal de Euskera. Plazo: **del 25 al 31 de mayo** (inclusive).

Matrícula 100 €

En caso de ser varios/as hermanos/as: 83€

Por último recordar que:

- a) No se admitirá ninguna inscripción presentada fuera de dicho plazo.

Sin otro particular, en la espera de que su hijo/a se anime a participar, reciban un cordial saludo.



UDALEKUAK

2017



Ekainaren 26tik uztailaren 14ra arte

Del 26 de Junio al 14 de Julio

1. MAILA - PRIMERO

Ekainaren 26a Astelehena 26 Junio Lunes	Ekainaren 27a Asteartea 27 Junio Martes	Ekainaren 28a Asteazkena 28 Junio Miércoles	Ekainaren 29a Osteguna 29 Junio Jueves	Ekainaren 30a Ostirala 30 Junio Viernes
AURKEZPENA <i>Presentación</i>	IRTEERA <i>Salida</i> (OMA/LAIDA)	“GURE OMAKO BASOA”	“IRRIEN LAGUNAK!”	ESPAZIO-EGUNA
Uztailaren 3a Astelehena 3 Julio Lunes	Uztailaren 4a Asteartea 3 Julio Martes	Uztailaren 5a Asteazkena 4 Julio Miércoles	Uztailaren 6a Osteguna 7 Julio Jueves	Uztailaren 7a Ostirala 7 Julio Viernes
IRTEERA <i>Salida</i> (KARPIN)	IRTEERA <i>Salida</i> (ZARAUTZ-GETARIA)	FEMINISMO TAILERRA <i>Taller feminismo</i>	BASERRI TOURRA	UR JOLASAK <i>Juegos acuáticos</i>
Uztailaren 10a Astelehena 10 Julio Lunes	Uztailaren 11a Asteartea 11 Julio Martes	Uztailaren 12a Asteazkena 12 Julio Miércoles	Uztailaren 13a Osteguna 13 Julio Jueves	Uztailaren 14a Ostirala 14 Julio Viernes
LESAKA	LESAKA	IRTEERA (URDAIBAI)	TXERRI EGUNA	JAIALDIA <i>Festival</i>

Ordutegia eta behin-betiko programa matrikula amaitu eta gero zehaztuko dira, ideia bat egitearren normalean 9:30etan hasten dira eta 17:00etan amaitu, kanpora autobusez doazenetan 18:00etan bueltatzen dira. Astelehenetan eta ostiraletan goizez izaten dira 13:30ak arte.

El horario y el programa definitivo se detallará una vez cerrada la matriculación. A modo orientativo los lunes y viernes el horario suele ser de 9:30 a 13:30, los días que suelen coger el autobús de 9:30 a 18:00, los días que se quedan en Ermua de 9:30 a 17:00 y siempre hay algún día que suelen ir a comer a casa.

2. MAILA - SEGUNDO

Ekainaren 26a Astelehena 26 Junio Lunes	Ekainaren 27a Asteartea 27 Junio Martes	Ekainaren 28a Asteazkena 28 Junio Miércoles	Ekainaren 29a Osteguna 29 Junio Jueves	Ekainaren 30a Ostirala 30 Junio Viernes
AURKEZPENA Presentación	IRTEERA Salida (OMA/LAIDA)	“GURE OMAKO BASOA”	LESAKA	LESAKA
Uztailaren 3a Astelehena 3 Julio Lunes	Uztailaren 4a Asteartea 3 Julio Martes	Uztailaren 5a Asteazkena 4 Julio Miércoles	Uztailaren 6a Osteguna 7 Julio Jueves	Uztailaren 7a Ostirala 7 Julio Viernes
IRTEERA Salida (KARPIN)	IRTEERA Salida (ZARAUTZ-GETARIA)	FEMINISMO TAILERRA Taller feminismo	BASERRI TOURRA	UR JOLASAK Juegos acuáticos
Uztailaren 10a Astelehena 10 Julio Lunes	Uztailaren 11a Asteartea 11 Julio Martes	Uztailaren 12a Asteazkena 12 Julio Miércoles	Uztailaren 13a Osteguna 13 Julio Jueves	Uztailaren 14a Ostirala 14 Julio Viernes
“IRRIEN LAGUNAK!”	ESPAZIO-EGUNA	IRTEERA Salida (URDAIBAI)	TXERRI-EGUNA	JAIALDIA Festival

Ordutegia eta behin-betiko programa matrikula amaitu eta gero zehaztuko dira, ideia bat egitearren normalean 9:30etan hasten dira eta 17:00etan amaitu, kanpora autobusez doazenetan 18:00etan bueltatzen dira. Astelehenetan eta ostiraletan goizez izaten dira 13:30ak arte

El horario y el programa definitivo se detallará una vez cerrada la matriculación. A modo orientativo los lunes y viernes el horario suele ser de 9:30 a 13:30, los días que suelen coger el autobús de 9:30 a 18:00, los días que se quedan en Ermua de 9:30 a 17:00 y siempre hay algún día que suelen ir a comer a casa.

3. MAILA - TERCERO

Ekainaren 26a Astelehena 26 Junio <i>Lunes</i>	Ekainaren 27a Asteartea 27 Junio <i>Martes</i>	Ekainaren 28a Asteazkena 28 Junio <i>Miércoles</i>	Ekainaren 29a Osteguna 29 Junio <i>Jueves</i>	Ekainaren 30a Ostirala 30 Junio <i>Viernes</i>
AURKEZPENA <i>Presentación</i>	IRTEERA <i>Salida</i> (GORLIZ)	BASERRITAR EGUNA	IRTEERA <i>Salida</i> (AÑANA)	EKO-EGUNA
Uztailaren 3a Astelehena 3 Julio <i>Lunes</i>	Uztailaren 4a Asteartea 3 Julio <i>Martes</i>	Uztailaren 5a Asteazkena 4 Julio <i>Miércoles</i>	Uztailaren 6a Osteguna 7 Julio <i>Jueves</i>	Uztailaren 7a Ostirala 7 Julio <i>Viernes</i>
LESAKA	LESAKA	LESAKA	INTERKULTURALITATE EGUNA	SUKALDARI EGUNA
Uztailaren 10a Astelehena 10 Julio <i>Lunes</i>	Uztailaren 11a Asteartea 11 Julio <i>Martes</i>	Uztailaren 12a Asteazkena 12 Julio <i>Miércoles</i>	Uztailaren 13a Osteguna 13 Julio <i>Jueves</i>	Uztailaren 14a Ostirala 14 Julio <i>Viernes</i>
IRTEERA <i>Salida</i> (LANDA)	FEMINISMO TAILERRA <i>Taller feminismo UR</i> OLINPIADAK <i>Olimpiadas acuáticas</i>	IRTEERA <i>Salida</i> (URDAIBAI)	TXERRI EGUNA	JAIALDIA <i>Festival</i>

Ordutegia eta behin-betiko programa matrikula amaitu eta gero zehaztuko dira, ideia bat egitearren normalean 9:30etan hasten dira eta 17:00etan amaitu, kanpora autobusez doazenetan 18:00etan bueltatzen dira. Astelehenetan eta ostiraletan goizez izaten dira 13:30ak arte

El horario y el programa definitivo se detallará una vez cerrada la matriculación. A modo orientativo los lunes y viernes el horario suele ser de 9:30 a 13:30, los días que suelen coger el autobús de 9:30 a 18:00, los días que se quedan en Ermua de 9:30 a 17:00 y siempre hay algún día que suelen ir a comer a casa.

4. MAILA - CUARTO

Ekainaren 26a Astelehena 26 Junio Lunes	Ekainaren 27a Asteartea 27 Junio Martes	Ekainaren 28a Asteazkena 28 Junio Miércoles	Ekainaren 29a Osteguna 29 Junio Jueves	Ekainaren 30a Ostirala 30 Junio Viernes
AURKEZPENA Presentación	IRTEERA Salida (GORLIZ)	BASERRITAR EGUNA	IRTEERA Salida (AÑANA)	EKO-EGUNA
Uztailaren 3a Astelehena 3 Julio Lunes	Uztailaren 4a Asteartea 3 Julio Martes	Uztailaren 5a Asteazkena 4 Julio Miércoles	Uztailaren 6a Osteguna 7 Julio Jueves	Uztailaren 7a Ostirala 7 Julio Viernes
INTERKULTURALITATE EGUNA	SUKALDARI EGUNA	LESAKA	LESAKA	LESAKA
Uztailaren 10a Astelehena 10 Julio Lunes	Uztailaren 11a Asteartea 11 Julio Martes	Uztailaren 12a Asteazkena 12 Julio Miércoles	Uztailaren 13a Osteguna 13 Julio Jueves	Uztailaren 14a Ostirala 14 Julio Viernes
IRTEERA Salida (LANDA)	FEMINISMO TAILERRA Taller feminismo UR OLINPIADAK Olimpiadas acuáticas	IRTEERA Salida (URDAIBAI)	TXERRI-EGUNA	JAIALDIA Festival

Ordutegia eta behin-betiko programa matrikula amaitu eta gero zehaztuko dira, ideia bat egitearren normalean 9:30etan hasten dira eta 17:00etan amaitu, kanpora autobusez doazenetan 18:00etan bueltatzen dira. Astelehenetan eta ostiraletan goizez izaten dira 13:30ak arte

El horario y el programa definitivo se detallará una vez cerrada la matriculación. A modo orientativo los lunes y viernes el horario suele ser de 9:30 a 13:30, los días que suelen coger el autobús de 9:30 a 18:00, los días que se quedan en Ermua de 9:30 a 17:00 y siempre hay algún día que suelen ir a comer a casa.

5. MAILA - QUINTO

Ekainaren 26a Astelehena 26 Junio <i>Lunes</i>	Ekainaren 27a Asteartea 27 Junio <i>Martes</i>	Ekainaren 28a Asteazkena 28 Junio <i>Miércoles</i>	Ekainaren 29a Osteguna 29 Junio <i>Jueves</i>	Ekainaren 30a Ostirala 30 Junio <i>Viernes</i>
LESAKA	LESAKA	LESAKA	LESAKA	ESKULANAK <i>Manualidades</i>
Uztailaren 3a Astelehena 3 Julio <i>Lunes</i>	Uztailaren 4a Asteartea 3 Julio <i>Martes</i>	Uztailaren 5a Asteazkena 4 Julio <i>Miércoles</i>	Uztailaren 6a Osteguna 7 Julio <i>Jueves</i>	Uztailaren 7a Ostirala 7 Julio <i>Viernes</i>
MENDI TXANGOIA <i>Excursión</i> (Elgeta)	IRTEERA <i>Salida</i> (GORLIZ)	TAILERRA <i>Talleres</i> (Eko-eguna)	IRTEERA <i>Salida</i> (Deba-Zumaia)	JOLASAK <i>Juegos</i> (Ginkana historikoa)
Uztailaren 10a Astelehena 10 Julio <i>Lunes</i>	Uztailaren 11a Asteartea 11 Julio <i>Martes</i>	Uztailaren 12a Asteazkena 12 Julio <i>Miércoles</i>	Uztailaren 13a Osteguna 13 Julio <i>Jueves</i>	Uztailaren 14a Ostirala 14 Julio <i>Viernes</i>
JOLASAK <i>Juegos</i> (Kirol eguna)	IRTEERA <i>Salida</i> (Sopuerta)	TAILERRA <i>Talleres</i> (Berdintasuna)	MENDI TXANGOIA <i>Excursión</i> (Barbakoa)	JAIALDIA <i>Festival</i>

Ordutegia eta behin-betiko programa matrikula amaitu eta gero zehaztuko dira, ideia bat egitearren normalean 9:30etan hasten dira eta 17:00etan amaitu, kanpora autobusez doazenetan 18:00etan bueltatzen dira. Astelehenetan eta ostiraletan goizez izaten dira 13:30ak arte

El horario y el programa definitivo se detallará una vez cerrada la matriculación. A modo orientativo los lunes y viernes el horario suele ser de 9:30 a 13:30, los días que suelen coger el autobús de 9:30 a 18:00, los días que se quedan en Ermua de 9:30 a 17:00 y siempre hay algún día que suelen ir a comer a casa.

6. MAILA - SEXTO

Ekainaren 26a Astelehena 26 Junio Lunes	Ekainaren 27a Asteartea 27 Junio Martes	Ekainaren 28a Asteazkena 28 Junio Miércoles	Ekainaren 29a Osteguna 29 Junio Jueves	Ekainaren 30a Ostirala 30 Junio Viernes
AURKEZPENA <i>Presentación</i>	MENDI TXANGOA <i>Excursión</i> (Barbakoa)	TAILERRA <i>Talleres</i> (Berdintasuna)	IRTEERA <i>Salida</i> (Sopuerta)	ESKULANAK <i>Manualidades</i>
Uztailaren 3a Astelehena 3 Julio Lunes	Uztailaren 4a Asteartea 3 Julio Martes	Uztailaren 5a Asteazkena 4 Julio Miércoles	Uztailaren 6a Osteguna 7 Julio Jueves	Uztailaren 7a Ostirala 7 Julio Viernes
MENDI TXANGOA <i>Excursión</i> (Elgeta)	IRTEERA <i>Salida</i> (GORLIZ)	TAILERRA <i>Talleres</i> (Eko-eguna)	IRTEERA <i>Salida</i> (Deba-Zumaia)	JOLASAK <i>Juegos</i> (Ginkana historikoa)
Uztailaren 10a Astelehena 10 Julio Lunes	Uztailaren 11a Asteartea 11 Julio Martes	Uztailaren 12a Asteazkena 12 Julio Miércoles	Uztailaren 13a Osteguna 13 Julio Jueves	Uztailaren 14a Ostirala 14 Julio Viernes
JOLASAK <i>Juegos</i> (Kirol eguna)	LESAKA	LESAKA	LESAKA	LESAKA

Ordutegia eta behin-betiko programa matrikula amaitu eta gero zehaztuko dira, ideia bat egitearren normalean 9:30etan hasten dira eta 17:00etan amaitu, kanpora autobusez doazenetan 18:00etan bueltatzen dira. Astelehenetan eta ostiraletan goizez izaten dira 13:30ak arte

El horario y el programa definitivo se detallará una vez cerrada la matriculación. A modo orientativo los lunes y viernes el horario suele ser de 9:30 a 13:30, los días que suelen coger el autobús de 9:30 a 18:00, los días que se quedan en Ermua de 9:30 a 17:00 y siempre hay algún día que suelen ir a comer a casa.